

### บทคัดย่อ

ชื่องานวิจัย : นวัตกรรมพัฒนาทักษะการแตงนิทานเชิงสร้างสรรค์สำหรับนักศึกษาชาวต่างประเทศ

ชื่อผู้วิจัย : เบญจมาภรณ์ สุริยวงค์

โปรแกรม : โปรแกรมวิชาภาษาและวัฒนธรรมไทย

ปีการศึกษา : 2568

บทความวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์ 1) เพื่อศึกษาการใช้องค์ประกอบและศิลปะการใช้ภาษาในนิทานสำหรับเด็ก 2) เพื่อพัฒนานวัตกรรมพัฒนาทักษะการแตงนิทานเชิงสร้างสรรค์สำหรับนักศึกษาชาวต่างประเทศ และ 3) เพื่อศึกษาความพึงพอใจของผู้เรียนหลังการใช้นวัตกรรม จากการศึกษาเอกสารและวิเคราะห์นิทานจำนวน 15 เรื่องที่ได้รับรางวัลจากสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน (สพฐ) ระหว่างปี 2563–2568 โดยใช้กรอบแนวคิดด้านการใช้ภาษา องค์ประกอบและกลวิธีในการแตงนิทาน และแก่นเรื่อง เมื่อวิเคราะห์องค์ประกอบและศิลปะการใช้ภาษาในนิทานสำหรับเด็กได้แล้ว จึงนำผลที่ได้มาพัฒนานวัตกรรมพัฒนาทักษะการแตงนิทานเชิงสร้างสรรค์สำหรับนักศึกษาชาวต่างประเทศ และสร้างแบบทดสอบความพึงพอใจของผู้เรียนหลังการใช้นวัตกรรม

ผลการวิจัยพบว่า 1) องค์ประกอบและศิลปะการใช้ภาษาในนิทานสำหรับเด็กมีความโดดเด่นในด้านการใช้คำ 7 ประเภท ได้แก่ คำประสม คำซ้ำ คำซ้อน คำทักทาย คำเสริม คำร้อง และคำเรียก การใช้ประโยค 3 ประเภท ได้แก่ ประโยคแจ้งให้ทราบ ประโยคถามให้ตอบ และประโยคบอกให้ทำ รวมถึงการใช้ภาพพจน์ 5 ประเภท ได้แก่ อุปมา อุปลักษณ์ บุคลาธิษฐาน อธิพจน์ และสัทพจน์ องค์ประกอบและกลวิธีในการแตงนิทานพบว่า มีโครงเรื่อง ตัวละคร และฉากที่เหมาะสม ขณะที่แก่นเรื่องสะท้อนคุณธรรม เช่น ความเสียสละ ความซื่อสัตย์ และความรับผิดชอบ 2) นำผลการวิเคราะห์ที่ได้สร้างนวัตกรรมในรูปแบบสื่ออิเล็กทรอนิกส์ออนไลน์ โดยแบ่งเป็น 4 ชุดการเรียนรู้ ได้แก่ ชุดที่ 1 เรียนรู้การใช้ภาษาในนิทาน ชุดที่ 2 เรียนรู้องค์ประกอบและกลวิธีการแตงนิทาน ชุดที่ 3 เรียนรู้การวางโครงเรื่องและฝึกแตงนิทาน และ ชุดที่ 4 ประกอบร่างสร้างนิทานเชิงสร้างสรรค์ เมื่อนำไปทดลองใช้กับกลุ่มตัวอย่าง พบว่า นวัตกรรมพัฒนาทักษะการแตงนิทานเชิงสร้างสรรค์มีประสิทธิภาพ (E1/E2) เท่ากับ 70.78/74.08 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์มาตรฐาน 70/70 ที่ตั้งไว้ และ 3) นักศึกษามีความพึงพอใจต่อการใช้นวัตกรรมอยู่ในระดับมาก นวัตกรรมช่วยส่งเสริมความเข้าใจในการใช้ภาษาไทย การวางโครงเรื่อง และการสร้างสรรค์ตัวละคร ส่งผลให้ผู้เรียนสามารถแตงนิทานภาษาไทยได้อย่างถูกต้องและมีความคิดสร้างสรรค์มากขึ้น แสดงให้เห็นว่านวัตกรรมที่พัฒนาขึ้นมีประสิทธิภาพผลและสามารถประยุกต์ใช้เพื่อพัฒนาทักษะการเขียนของผู้เรียนชาวต่างประเทศได้อย่างเหมาะสม

คำสำคัญ : นิทาน , นวัตกรรม, พัฒนาทักษะ ,การแตงนิทานเชิงสร้างสรรค์, นักศึกษาชาวต่างประเทศ

### Abstract

This research article aims: 1) to study the elements and linguistic artistry in children's stories; 2) to develop an innovation for enhancing creative storytelling skills among international students; and 3) to examine learners' satisfaction after using the innovation. The study analyzed 15 award-winning stories from the Office of the Basic Education Commission (OBEC) between 2020–2025, using conceptual frameworks on language use, story elements and techniques, and moral themes. After analyzing the elements and linguistic artistry in children's stories, the findings were used to develop the innovation for creative storytelling skills for international students and to create a learner satisfaction questionnaire post-innovation use.

The research results revealed that: 1) Elements and linguistic artistry in children's stories prominently feature seven word types (compound words, repeated words, stacked words, greeting words, reinforcing words, calling words, and vocative words), three sentence types (declarative sentences, interrogative sentences, and imperative sentences), and five figures of speech (simile, metaphor, personification, hyperbole, and onomatopoeia). Story elements and techniques include appropriate plot structure, characters, and settings, while moral themes reflect virtues such as self-sacrifice, honesty, and responsibility. 2) The analysis results were used to create the innovation as an online electronic medium, divided into four learning units: Unit 1 - Learning language use in stories; Unit 2 - Learning story elements and techniques; Unit 3 - Learning plot structuring and practicing story writing; and Unit 4 - Drafting and creating creative stories. When experimentally applied to the sample group, the innovation for developing creative storytelling skills achieved an efficiency (E1/E2) of 70.78/74.08, exceeding the set standard of 70/70. And 3) Students expressed high satisfaction with the innovation, which promoted understanding of Thai language use, plot structuring, and character creation, enabling learners to write Thai stories more accurately and creatively. This demonstrates that the developed innovation is effective and suitable for application in enhancing writing skills among international students.

**Keywords:** folktales, innovation, skill development, creative storytelling, international students